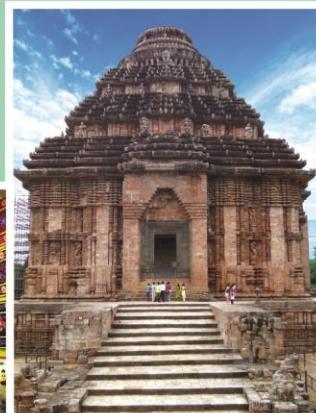




# ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା

## ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରଵେଶିକା

### ODIA PRIMER



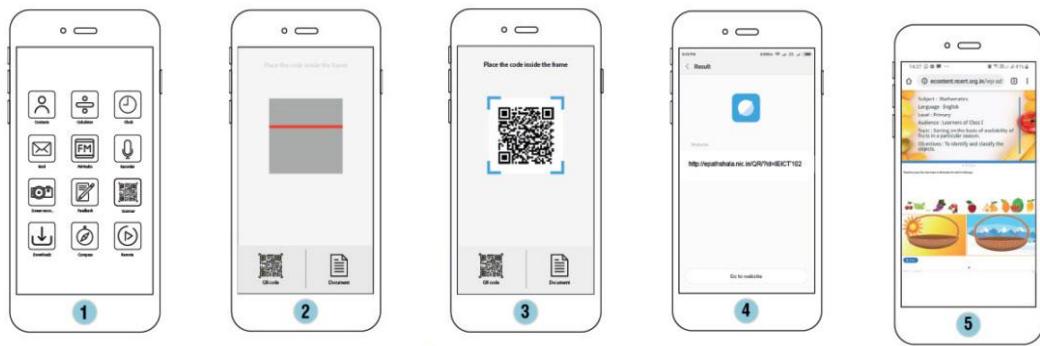
CIIL-NCERT Primer Series

## ई-पाठशाला

### क्यूआर (QR) कोड से संबद्ध ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए उपयोगकर्ताओं के लिए चरणबद्ध मार्गदर्शिका

प्रत्येक अध्याय के पहले पृष्ठ पर स्थित कोड बॉक्स को विवर करिंग्स कोड – क्यूआर (QR) कोड कहते हैं। यह आपको अध्याय में दिए गए विषयों से संबंधित ई-सामग्री, जैसे ऑडियो, वीडियो, मल्टीमीडिया, पाठ्य-सामग्री आदि को प्राप्त करने में सहायता करेगा। पहला क्यूआर कोड संपूर्ण ई-पाठ्यपुस्तक प्राप्त करने के लिए है और प्रत्येक अध्याय में दिए गए क्यूआर कोड उस अध्याय से संबंधित ई-सामग्री प्राप्त करने में मदद करेंगे। यह प्रक्रिया आपको आनंदपूर्ण तरीके से सीखने में मदद करेगी।

अपने मोबाइल फ़ोन या टेबलेट द्वारा निम्नवत् चरणों का पालन कर और ई-पाठशाला  के माध्यम से ई-सामग्री प्राप्त करें।



प्ले स्टोर से ई-पाठशाला स्कैनर एप इंस्टॉल करें और इसे खोलें

क्यूआर कोड स्कैनिंग विंडो को तैयार रखें

स्कैनर से क्यूआर कोड को स्कैन करें

लिंक को सिलेक्ट एवं क्लिक करें

उपलब्ध ई-सामग्री का प्रयोग करें

डेस्कटॉप या लैपटॉप पर ई-पाठशाला द्वारा ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे दिए गए चरणों का पालन करें—  
<https://epathshala.nic.in/topics.php> पर जाएँ और क्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।

## दीक्षा

 दीक्षा एप को गुगल प्लेस्टोर से डाउनलोड करें फिर नीचे दिए गए चरणों का पालन करें। दीक्षा का उपयोग करते हुए आप अपने स्मार्टफोन या टेबलेट से ई-सामग्री प्राप्त करें।



अपनी पसंदीदा भाषा का चयन करें

अपनी भूमिका चुनें—शिक्षक या विद्यार्थी

पहुँच प्रदान करें और एप को अनुमति दें

क्यूआर कोड को स्कैन करने के लिए टैप करें

कैमरा पाठ्यपुस्तक के क्यूआर कोड पर फोकस करें

डेस्कटॉप या लैपटॉप पर दीक्षा का उपयोग करते हुए ई-सामग्री प्राप्त करने के लिए नीचे बताए गए चरणों का पालन करें—  
<https://diksha.gov.in/resources> पर जाएँ और क्यूआर कोड के नीचे दिए गए एल्फान्यूमेरिक कोड को दर्ज करें।



“जैसे हमारे जीवन को हमारी मां गढ़ती है, वैसे ही मातृभाषा भी हमारे जीवन को गढ़ती है। आजादी के 75 साल बाद भी कुछ लोग ऐसे मानसिक द्वन्द्व में जी रहे हैं, जिसके कारण उन्हें अपनी भाषा, अपने पहनावे, अपने खान-पान को लेकर एक संकोच होता है। जबकि विश्व में कहीं और ऐसा नहीं है। हमारी मातृभाषा है, हमें उसे गर्व के साथ बोलना चाहिए। और हमारा भारत तो भाषाओं के मामले में इतना समृद्ध है कि उसकी तुलना ही नहीं हो सकती। हमारी भाषाओं की सबसे बड़ी खूबसूरती यह है कि कश्मीर से कन्याकुमारी तक, कच्छ से कोहिमा तक सैकड़ों भाषाएं, हजारों बोलियाँ एक दूसरे से अलग लेकिन एक दूसरे में रची-बसी हुई हैं। भाषा अनेक पर भाव एक। सदियों से हमारी भाषाएं एक दूसरे से सीखते हुए खुद को परिष्कृत करती रही हैं। एक दूसरे का विकास कर रही हैं।”

**श्री नरेंद्र मोदी**

माननीय प्रधानमंत्री, भारत

(27 फरवरी, 2022; मन की बात कार्यक्रम में)



# ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା

## ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା

## ODIA PRIMER



भारतीय भाषा संस्थान  
Central Institute of Indian Languages  
(Department of Higher Education, Ministry of Education, Gov)  
Manasagangotri, Mysuru - 570 006  
Ph: 0821 2515820 (Director)  
email: ada-ciilmys@gov.in



राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्  
National Council of Educational Research and Training  
Sri Aurobindo Marg  
New Delhi - 110016  
Ph: 011 2696 2580  
email: dceta.ncert@nic.in

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା

## ODIA PRIMER

A basal reader of Odia alphabet and basic numerals for the kids of Balvatika/Anganwadi levels and adult literacy programmes through andragogy, prepared by Central Institute of Indian Languages (CIIL), Mysuru and National Council of Educational Research and Training (NCERT), New Delhi.

*Editors*

Dinesh Prasad Saklani

Shailendra Mohan

Ramanujam Meganathan

*ISBN:* 978-81-971106-6-5

*First Edition:* December, 2024

*Published by* CIIL, Mysuru in collaboration with NCERT, New Delhi.

© CIIL & NCERT 2024

*All rights reserved.* No part of this primer may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted into any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying and recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

*Cover Design:* Nandakumar

*Cover Photo:* Resource Persons

*Printed by* CIIL, Mysuru and NCERT, New Delhi.



## संदेश

राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020, भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम प्रक्रिया को स्कूल और उच्चतर शिक्षा के प्रत्येक स्तर के साथ एकीकृत करने की आवश्यकता पर बल देती है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति की सिफारिशों के अनुरूप ही बुनियादी स्तर की राष्ट्रीय पाठ्यचर्चा की रूपरेखा 2022, तीन वर्ष से आठ वर्ष तक की आयु-वर्ग के बच्चों के लिए मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में शिक्षण कार्य को दृष्टिगत रखकर तैयार की गई है। अनेकानेक शोधों के माध्यम से भी यही निष्कर्ष निकाला गया है कि जब विद्यार्थियों को उनकी मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में अनुदेशन दिया जाता है तब उनका शिक्षण-अधिगम अपेक्षाकृत उत्तम होता है। इसलिए भारत सरकार ने बाल वाटिका, आद्य साक्षरता तथा बुनियादी साक्षरता की शुरुआत की है। देश के विभिन्न भागों का दौरा करते हुए तथा वहाँ के शिक्षकों एवं बच्चों से बातचीत करते समय हमें इस बात का बोध हुआ कि भारत की विभिन्न भाषाओं तथा मातृभाषाओं में भाषा शिक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण पुस्तकों की तत्काल आवश्यकता है।

अतः हमने एनसीईआरटी, नई दिल्ली तथा भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु को देश की सभी भाषाओं तथा मातृभाषाओं में ऐसी प्रवेशिकाओं का निर्माण करने हेतु उत्प्रेरित किया जो न केवल वैज्ञानिक विधि से अक्षर-पहचान के साथ पढ़ना और लिखना सीखने में मदद करें, बल्कि बच्चों को वहाँ के सांस्कृतिक पहलुओं का ज्ञान भी करवाएँ। अपनी भाषा तथा संस्कृति का ज्ञान आत्मनिर्भरता तथा विकास की ओर पहला कदम होता है।

ये प्रवेशिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति और राष्ट्रीय पाठ्यचर्चा की रूपरेखा के अनुसार स्थानीय सामग्री के उदाहरण प्रस्तुत करते हुए तैयार की गई हैं। इन प्रवेशिकाओं की मदद से बच्चे अपनी भाषाओं तथा मातृभाषाओं की ध्वनियों, वर्णों, शब्दों एवं वाक्य विन्यास के साथ-साथ संबंधित राज्य की राजभाषा तथा सभ्यता एवं संस्कृति का भी बुनियादी ज्ञान प्राप्त कर सकेंगे। इन पहलों के माध्यम से हमारे बच्चे भारतीय ज्ञान-परम्परा की समृद्ध विरासत से भी परिचित होंगे। डिजिटल प्रारूप में ये सभी प्रवेशिकाएँ बच्चों, शिक्षकों तथा अभिभावकों को पूर्णतः निःशुल्क रूप से भी उपलब्ध होंगी।

इस अवसर पर मैं समिति के सदस्यों, विशेषज्ञों और भाषा शिक्षकों को हार्दिक धन्यवाद देता हूँ, जिन्होंने इन प्रवेशिकाओं को तैयार करने में अपना महत्वपूर्ण योगदान दिया। मुझे विश्वास है कि ये प्रवेशिकाएँ माननीय प्रधानमंत्री जी के 2047 तक विकसित भारत के लक्ष्य को प्राप्त करने में अत्यधिक उपयोगी साबित होंगी।

(धर्मेन्द्र प्रधान)

सबको शिक्षा, अच्छी शिक्षा



संजय कुमार, भा.प्र.से  
सचिव

Sanjay Kumar, IAS  
Secretary



भारत सरकार  
शिक्षा मंत्रालय  
स्कूल शिक्षा और साक्षरता विभाग  
Government of India  
Ministry of Education  
Department of School Education & Literacy



## संदेश

मनुष्य की सभ्यता और संस्कृति को आकार देने में भाषा महत्वपूर्ण भूमिका निर्वाह करती है। भाषा एक समूह की विशेषताओं को परिभासित करने के साथ-साथ एक पीढ़ी से दूसरी पीढ़ी तक ज्ञान संचार का माध्यम भी है। भाषा सभ्यता को आगे बढ़ाने और मनुष्य को अधिक उन्नत स्थिति तक पहुँचाने में महत्वपूर्ण भूमिका निभाती है। भाषा के माध्यम से विज्ञान और गुणवत्तापूर्ण शिक्षा के रूप में प्रसारित ज्ञान देश भर के सभी बच्चों तक पहुँचाया जा सकता है। राष्ट्रीय शिक्षा नीति-2020 और बुनियादी स्तर की राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा-2022, तीन वर्ष से आठ वर्ष तक के आयु-वर्ग के बच्चों के लिए मातृभाषा/घरेलू भाषा/स्थानीय भाषा/क्षेत्रीय भाषा में सीखने-सिखाने पर बल देती है। भारतीय भाषाओं के प्रोत्साहन के उद्देश्य से एनसीईआरटी, नई दिल्ली तथा भारतीय भाषा संस्थान, मैसूर के अथक् प्रयासों के परिणामस्वरूप भारतीय भाषाओं में सीखने सिखाने हेतु प्रवेशिकाओं का विमोचन किया जा रहा है। ये प्रवेशिकाएँ मातृभाषा आधारित बहुभाषी शिक्षा को बढ़ावा देने और बच्चों में विभिन्न अवधारणाओं की समझ विकसित करने में सहायक होंगी। साथ ही राज्यों और शैक्षिक एजेंसियों के लिए प्रेरणा का स्रोत बन सकेंगी। हमारे लिए इन प्रवेशिकाओं को शिक्षकों, अभिभावकों, शिक्षाविदों तथा अन्य हितधारकों तक पहुँचाना गर्व की बात है।

इस अवसर पर मैं प्रवेशिकाओं के निर्माण से जुड़े सभी सदस्यों, विशेषज्ञों एवं विभिन्न भाषायी शिक्षकों के प्रति आभार व्यक्त करता हूँ, जिनके बहुमूल्य योगदान से इन प्रवेशिकाओं को विकसित करना संभव हो पाया है। मुझे विश्वास है कि इन प्रवेशिकाओं से विद्यार्थियों, शिक्षकों, शिक्षक-प्रशिक्षकों, प्रशासकों, अभिभावकों, प्रधानाध्यापकों और शिक्षा के अन्य हितधारक लाभान्वित होंगे।

(संजय कुमार)



## प्राक्कथन

भाषा अभिव्यक्ति का माध्यम तो है ही, संस्कृति का एक उपादान भी है। भाषा समुदाय की पहचान होती है और पीढ़ियों के लिए ज्ञान के संचरण का स्रोत भी। भाषा सभ्यता के विकास को प्रेरित करती है और मानव को उच्चतर स्तर पर रूपांतरित भी करती है। यह तथ्य कि भारत एक बहुभाषिक देश है- एक ओर भारत की भाषिक विविधता एवं समृद्धि को दर्शाता है तो दूसरी ओर यह भी बताता है कि कैसे यह एक सामाजिक विविधता है। इससे यह भी स्पष्ट होता है कि लगभग सभी भारतीय सही अर्थों में द्विभाषिक या बहुभाषिक हैं। हम जानते हैं कि भारत की 2011 की जनगणना में 121 भाषाओं और 270 मातृभाषाओं/बोलियों की सूची दी गई है। भारत के संविधान के खंड XVII और 8वीं अनुसूची की 343 से 351 तक की धाराएँ देश की भाषाओं से संबंधित हैं। बच्चों का सामाजिक एवं संज्ञानात्मक विकास भाषा के द्वारा समृद्ध होता है, क्योंकि समाजीकरण का कार्य मातृभाषा अथवा परिवार एवं पड़ोस की भाषा में होता है। यह एक स्थापित तथ्य है कि बच्चों में भाषाओं को सीखने की जन्मजात क्षमता होती है। अतः राष्ट्रीय पाठ्यचर्या की रूपरेखा 2023 में विद्यालयी शिक्षा के प्रारंभिक दिनों (आधारभूत चरण) में शिक्षा हेतु माध्यम के रूप में मातृभाषा के उपयोग और मातृभाषा-आधारित शिक्षा पर अत्यधिक बल दिया गया है।

विद्यालयों में बच्चों की मातृभाषा की उपलब्धता को सुनिश्चित करना और यह देखना कि बच्चे किसी अपरिचित भाषा में शिक्षा-प्राप्ति के भय से मुक्त हों- यह किसी भी सफल शिक्षा-व्यवस्था के शाश्वत सिद्धांत हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में भाषा खंड को 'बहुभाषिकता और भाषा की शक्ति' का शीर्षक दिया गया है जो बहुत ही सटीक है तथा यह विद्यालयी शिक्षा में सभी भाषाओं के विकास के महत्व पर बल देता है। भारत सरकार देशभर में मातृभाषा-आधारित शिक्षा प्रदान करने के लिए काटिबद्ध है और विभिन्न पहलों एवं परियोजनाओं के माध्यम से इसे लागू करने हेतु सतत प्रयास कर रही है। बच्चों की घर की भाषा में शिक्षा की यह सशक्त नींव न केवल भविष्य में विद्यालयी एवं उच्चतर शिक्षा को सबल बनाने में सहायक होगी बल्कि इसका एक उद्देश्य यह भी है कि बच्चे अन्य भाषाओं को सीखने के लिए भी प्रेरित हों।

राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद् (एनसीईआरटी) एवं भारतीय भाषा संस्थान (सीआईआईएल) द्वारा संयुक्त रूप से तैयार प्रवेशिकाओं (प्राइमर) का लक्ष्य छोटे बच्चों या भाषा सीखने वाले किसी अन्य व्यक्ति को मुद्रित एवं दृश्य माध्यम से भाषाओं से परिचित बनाना है। इन प्रवेशिकाओं का विकास विलुप्ति का खतरा झेल रही अनेक भाषाओं के दस्तावेजीकरण के प्रयासों में भी अपना योगदान दे रहा है। अतः भाषाओं का संरक्षण और विकास करना तथा सभी भाषाओं को विद्यालय में लाकर विद्यालयी शिक्षा, विशेषकर इसके निर्माणात्मक वर्षों को समावेशी बनाना प्रत्येक व्यक्ति का दायित्व है। कहने की आवश्यकता नहीं कि यह भारतीय संविधान की समानाधिकारवादी लोकतंत्र की आत्मा के अनुरूप है और प्रत्येक समुदाय एवं व्यक्ति के भाषिक अधिकारों का सुदृढ़ीकरण है। मुझे विश्वास है कि ये प्रवेशिकाएँ राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 में परिकल्पित बहुभाषिक शिक्षा की अवधारणा को प्रोत्साहन प्रदान करेंगी। साथ ही अनेक जनजातीय, अल्पसंख्यक एवं अल्पप्रयुक्त भाषाओं में अंतर्वस्तु के विकास का मार्ग भी प्रशस्त करेंगी तथा एनसीईआरटी द्वारा आधारभूत चरण हेतु विकसित अन्य सामग्रियों जैसे-बालवाटिका, विद्या प्रवेश आदि के लिए सहायक सामग्री का कार्य करेंगी।

शिक्षकों, अभिभावकों एवं बच्चों की शिक्षा के लिए कार्य करने वाले शिक्षाविदों के हाथों में इन प्रवेशिकाओं को देते हुए मैं माननीय शिक्षा मंत्री श्री धर्मेन्द्र प्रधान जी द्वारा उनके प्रेरणादायक मार्गदर्शन के लिए अनुगृहीत हूँ। मैं इन प्रवेशिकाओं के सफल विकास एवं प्रकाशन हेतु गठित समिति के कार्यकारी समूहों के अध्यक्षों, सदस्यों तथा समन्वयकों को भी धन्यवाद देता हूँ। मैं आशा करता हूँ कि शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार, एनसीईआरटी एवं सीआईआईएल का यह संयुक्त प्रयास मातृभाषा आधारित बहुभाषी शिक्षा के उत्थान हेतु राज्यों एवं शिक्षा के अभिकरणों के लिए प्रेरणा का स्रोत बनेगा और बहुभाषी शिक्षा को प्रोत्साहन देने वाले एक राष्ट्रीय अभियान का रूप लेगा ताकि अपनी मातृभाषा का एवं अपनी मातृभाषा में अध्ययन करने के हर विद्यार्थी के अधिकार की रक्षा हो सके।

दिसंबर 2024  
नई दिल्ली

प्रो. दिनेश प्रसाद सकलानी  
निदेशक  
राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्, नई दिल्ली

## भूमिका/Introduction

भारत सदियों से एक बहुभाषिक देश रहा है जहाँ कई भाषाएँ/मातृभाषाएँ बोली जाती हैं। यह देश की एक महत्वपूर्ण विशेषता है कि हम अपने दैनिक व्यवहार में कई भाषाओं का प्रयोग करते हैं जो हमें एक साथ बांधती हैं और एकजुट रखती हैं। राष्ट्रीय शिक्षा नीति (एनईपी) 2020 में इस बात पर अत्यधिक बल दिया गया है कि भारत की बहुभाषिक प्रकृति एक बहुत बड़ी संपत्ति है जिसका देश के सामाजिक-सांस्कृतिक, आर्थिक और शैक्षणिक विकास के लिए कुशलतापूर्वक उपयोग करने की आवश्यकता है। यह शिक्षा में हर स्तर पर बहुभाषावाद को बढ़ावा देने की अनुशंसा करती है ताकि विद्यार्थियों को अपनी भाषाओं में अध्ययन करने का अवसर प्राप्त हो सके। सभी भारतीय भाषाओं में शिक्षण-अधिगम सामग्री के सृजन से इस बहुभाषिक संपदा में वृद्धि होगी और इससे विकसित भारत के निर्माण में बेहतर योगदान हो सकेगा। एनईपी 2020 की अनुशंसाओं के अनुरूप, प्रारंभिक कक्षा की प्रवेशिकाओं के विकास के लिए एक व्यापक और समावेशी दृष्टिकोण की आवश्यकता है जो भारत के प्रत्येक क्षेत्र की अनोखी भाषाई और सांस्कृतिक विशेषताओं के अनुरूप हो। इन प्रवेशिकाओं का उद्देश्य प्रारंभिक कक्षा के छात्रों को पढ़ने और लिखने में प्रवीणता प्रदान करना और उनकी रचनात्मकता और आलोचनात्मक सोच को बढ़ावा देना है। यह किसी भाषा के प्रतीकों और उसकी वर्णमाला के अक्षरों के बोध, अभिज्ञान एवं उच्चारण की कुंजी है। ये प्रवेशिकाएं बच्चों को इन अक्षरों के एक या एक से अधिक समुच्चयों के अर्थ से भी अवगत कराती हैं जो उनके संयोजनों जैसे, शब्द में उन अक्षरों की आरंभिक, माध्यमिक या अंतर्स्थ स्थिति से बनते हैं। इसके अतिरिक्त, ये बाद में बताए गये अक्षरों के लेखन के अभ्यास को सुगम बनाने हेतु उदाहरण प्रस्तुत करते हैं और ये शिशुगीत/छंद/तुकांत बच्चों की भाषा तथा उनके संज्ञानात्मक कौशलों के विकास में भी सहायक सिद्ध होगी।

Bharat has been a multilingual country for ages, with many languages spoken in different regions of the country. Using multiple languages in our verbal repertoire is a common characteristic of the country; it binds us together and keeps us united. National Education Policy (NEP) 2020 strongly emphasises the idea, that the multilingual nature of Bharat is a huge asset that needs to be utilised efficiently for the socio-cultural, economic, and educational development of the nation. It recommends the promotion of multilingualism in education at every level so that learners get the opportunity to study in their own language(s). The creation of teaching-learning material in all Bharatiya languages will thus boost this multilingual asset and allow it to make a better contribution to ‘Viksit Bharat’. That said, developing early-grade primers in alignment with NEP 2020 requires a comprehensive and inclusive approach that addresses the unique linguistic and cultural characteristics of each region in India. These primers aim to provide not only language proficiency in reading and writing but also foster creativity and critical thinking among the early-stage learners. It is a key to pronouncing, recognising, comprehending letters of the alphabet and symbols of a language. It also familiarises children with the meaning of one or more sets of these letters made through their combinations such as letters in initial, medial and final positions of the word. Moreover, it provides examples that facilitate writing practice of the letters introduced later; and the rhymes will help students in their language development and cognitive skills.

भारत एक बहुभाषी देश येहाँतेरे बिजिन अञ्जलरे अनेक भाषा कुहायाउछ्छि। आमे आमि कथोपकथनरे एकाधूक भाषा ब्यवहार करु, याहा आमकु एकत्रुत करे, आमकु आनंदित करे; एहा आम देशर घाधारण बैशिष्य। जातीय शिक्षा नालि (एनएपी) २०२० एही धारणाकु दुड़तार एह गुरुद देलथाए। भारतर बहुभाषी ब्यवस्था हेउछ्छि एक विशाल एमद, याहाकु देशर घामाजिक, घांझुतिक, अर्थनालिक एवं शिक्षागत विकाश पाँच दक्षतार एह ब्यवहार करिबार आवश्यकता रहिछ्छि। एहा शिक्षाक्षेत्र प्रतेक श्वररे बहुभाषिकताकु प्रोत्साहित करिबाकु प्रेरित करिथाए याहाहारा छात्रात्रामाने निज निज भाषारे अध्ययन करिबार सुन्नेग पाइदे। घमण्ड भारतीय भाषारे शिक्षादान ओ शिक्षण घामग्रा घृष्णि हेबा द्वारा

এহি বহুভাষী সংশ্লিষ্ট পাইক যাহা 'বিকশিত ভারত' পাই পথ প্রশংসন করিব। এনজপি ১০৭০ সম্মিলন রক্ষাকরণ প্রারম্ভিক শ্রেণীৱ শিক্ষণ সামগ্ৰী বিকাশ পাই এক ব্যাপক এবং সমন্বিত আভিমুখ্যম আবশ্যিকতা রহিছি যাহা ভারতৰ প্ৰচেষ্টক অঞ্চলৰ অনন্য ভাষাগত এবং সাংস্কৃতিক বেশীষ্যকু দৰ্শাব। এহি ভাষা প্ৰবেশিকাৰ উদ্দেশ্য হেଉছি প্ৰারম্ভিক শ্রেণীৱ ছাত্ৰছাত্ৰীমানকু পত্ৰিবা, লেখ্বাৰে পারদৰ্শিতা প্ৰদান কৰিবা, সেমানক্ষেত্ৰ সৃজনশীলতা তথা আলোচনামূলক চিন্তাধারাকু বৃদ্ধি কৰিবা। এহি ভাষা প্ৰবেশিকা পুষ্টকৰে পিলামানকু শব্দৰ আৱহন, মণি ও শৈশ প্লানৰে অক্ষৰৰ ব্যবহাৰ এবং সেহি শব্দৰ এক কিম্বা একাধুক অৰ্থ সহিত পৰিচিত কৰিবাকু প্ৰয়াৰ কৰায়াজছি। শৈশৰে সেহি অক্ষৰগুৰিৰ অভ্যাস কৰি লেখ্বা পাই উদাহৰণ প্ৰদান কৰায়াজছি। এথৰে দিআয়াজথুবা কৰিতা তথা গীত পিলামানক্ষেত্ৰ ভাষা বিকাশ, জ্ঞানকৌশল ও স্বীকৃতিৰ উন্নত কৰিবাৰে সাহায্য কৰিব।

দিসেম্বৰ 2024

মৈসুৰু

প্ৰো. শৈলেন্দ্ৰ মোহন

নিৰ্দেশক

ভাৰতীয় ভাষা সংস্থান, মৈসুৰু

# **CIIL-NCERT Primer Series: Odia Primer Development Team**

## *Guidance*

Dinesh Prasad Saklani, Director, NCERT, New Delhi

Shailendra Mohan, Director, CIIL, Mysuru

Chamu Krishna Shastry, Chairman, Bharatiya Bhasha Samiti (BBS), New Delhi

## *Advisors*

Amarendra Prasad Behera, Joint Director, Central Institute of Educational Technology (CIET), NCERT, New Delhi

Awadesh Kumar Mishra, Chief Coordinator (Academic), BBS, New Delhi

Sandhya Singh, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

Mohd. Faruq Ansari, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

Pankaj Dwivedi, Assistant Director (Admin) i/c, CIIL, Mysuru

Ravindra Kumar, Associate Professor, CIET, NCERT, New Delhi

## *Coordinator*

Ramanujam Meganathan, Professor, Department of Education in Languages, NCERT, New Delhi

## *Editorial Coordinator*

Aleendra Brahma, Lecturer-cum-Junior Research Officer, CIIL, Mysuru

## *Resource Persons*

Jhuni Mallick, Junior Resource Person I, National Translation Mission (NTM), CIIL, Mysuru

Soumya Priyadarsani Panigrahi, Research Scholar, Institute of Advanced Studies in Education (IASE), Faculty of Education, Jamia Millia Islamia, New Delhi, 110025

Sushil Subham Rout, Research Scholar, Department of Educational Studies, Faculty of Education, Jamia Millia Islamia, New Delhi-110025

## *Reviewer*

Basanta Kumar Panda, Project Director, Centre of Excellence for Studies in Classical Odia, Bhubaneswar

## *Hindi Reviewer*

Ankita Tiwari, Resource Person (Hindi), Linguistic Data Consortium for Indian Languages, CIIL, Mysuru

## *Design Team*

L. Nandakumar, JRP (Technical), NTM, CIIL, Mysuru

Jewsnrang Basumatary, Resource Person (Teaching) in Bodo, North Eastern Regional Language Centre, (CIIL), Guwahati

Saravanan A S, Graphic Editor, Scheme for Protection and Preservation of Endangered Languages (SPPEL), CIIL, Mysuru

Shwetha K, Artist, Bharatavani, CIIL, Mysuru

Shobharani B, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru

G. Yuvaraj, Data Input Operator, SPPEL, CIIL, Mysuru

*We sincerely acknowledge the copyright holders of the pictures used in this primer, anonymously and we also declare that the pictures are used for purely educational purposes only.*

## ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା ବହି କିପରି ପଡ଼େଇବେ

ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ହେଉଛି ଭାରତର ଅନ୍ୟତମ ଭାଷା । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ଜଣ୍ଠୋ-ଆର୍ୟ ଭାଷା ପରିବାରର ଏକ ଭାଷା । ଏହା ଓଡ଼ିଶାରେ ସର୍ବାଧିକ ବ୍ୟବହୃତ ଓ ଖାନୀୟ ଭାଷା ଭାବରେ କଥୁତ । ଓଡ଼ିଶା ସମେତ ଏହା ପଣ୍ଡିମ ବଙ୍ଗ, ଛତିଶଗଡ଼, ଖାଡ଼ିଖଣ୍ଡ, ଆନ୍ଦ୍ର ପ୍ରଦେଶ ଓ ଗୁଜରାଟରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇଥାଏ । ଏହା ଓଡ଼ିଶାର ସରକାରୀ ଭାଷା । ଏହା ଭାରତର ସମ୍ବିଧାନ ସ୍ଵାକୃତିପ୍ରାୟ ୨୭ ଟି ଭାଷା ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ । ଓଡ଼ିଆ ଷଷ୍ଠ ଭାରତୀୟ ଭାଷା ଭାବରେ ୨୦୧୪ ମସିହାରେ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ଭାଷାର ମାନ୍ୟତା ପାଇଛି ।

ଭାରତର ନୂତନ ଶିକ୍ଷାନୀୟ-୨୦୨୦ ତଥା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ପାଠ୍ୟକ୍ରମ ରୂପରେଖା-୨୦୨୨ ଅନୁସାରେ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ତିନିବର୍ଷରୁ ଆଠ ବର୍ଷ ଯାଏଁ ମାତ୍ରଭାଷା, ଘରର ଭାଷା, ଖାନୀୟ ଭାଷା ତଥା ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ଶିକ୍ଷାଦାନ ବ୍ୟବହାର ରହିଛି । ଭାରତର ଜନଜାତି ବହୁଳ ଅଞ୍ଚଳରେ ସ୍କୁଲ ଶିକ୍ଷାଦାନର ଭାଷାକୁ ପିଲାମାନେ ବୁଝିପାରୁନଥିବା କାରଣରୁ ଶ୍ରେଣୀ ଶିକ୍ଷାଦାନରେ ବିଭିନ୍ନ ସମସ୍ୟା ଦେଖାଯାଏ । ତେଣୁ କେତ୍ର ସରକାର ପିଲାଙ୍କୁ ବାଲ୍ବାଚିକାରୁ (ତିନିରୁ ପାଞ୍ଚ ବର୍ଷ) ଆଦ୍ୟ ସାକ୍ଷରତା (ପ୍ରଥମରୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ) ଯାଏଁ ମୌଳିକ ସାକ୍ଷରତାର ପ୍ରଚଳନ କରିଛନ୍ତି । ଏଥିପାଇଁ ଖାନୀୟ ଗୀତ, ଗପ ଜରିଆରେ ପ୍ରଥମ ପିଲାଙ୍କ ମୌଖିକ ଭାଷା ବିକାଶ କରି ସେମାନଙ୍କୁ ମୁଖ୍ୟ କରିବାକୁ ହେବା । ଏହା ସହିତ ପିଲାଙ୍କର ଧ୍ୱନି ପରିଚୟ, ବର୍ଣ୍ଣ ପରିଚୟ, ପଡ଼ିବା ଓ ଲେଖିବା ଅଭ୍ୟାସ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା ପୁସ୍ତକ ଅନୁସାରେ କରାଯିବା ।

ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଶ୍ରେଣୀରୁ ଢୁଢ଼ୀୟ ଶ୍ରେଣୀଯାଏ ପିଲାଙ୍କୁ ମାତ୍ରଭାଷାରେ ପଡ଼ାଇଲେ ସେମାନଙ୍କ ବୌଦ୍ଧିକ ବିକାଶ ସହିତ ସୃଜନ ଓ କଞ୍ଚନା ଶକ୍ତି ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା । ବାସ୍ତବରେ ଶ୍ରେଣୀରେ କିପରି ପିଲା ମାତ୍ରଭାଷାରେ ପଡ଼ିବା ଲେଖିବା ଶିଖିବେ, ତାହାର ଏକ ସାର୍ଥକ ପଢ଼ନ୍ତି ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ପାଠ୍ୟକ୍ରମ ରୂପରେଖା ୨୦୨୨ରେ ବିସ୍ତୃତଭାବେ ଦିଆଯାଇଛି । ପିଲା ପଡ଼ିଲେଖି ଶିଖିବା ପ୍ରଥମ କଥା । ଏଣୁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷା ପ୍ରବେଶିକା ପୁସ୍ତକରେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ସମସ୍ତ ଅକ୍ଷର, ମାତ୍ରା ଓ ସଂଖ୍ୟାକୁ ଆଧାର କରି ସେମାନଙ୍କ ସଂସ୍କୃତି ଓ ପରିବେଶରୁ ଶବ୍ଦ ସମ୍ପଦ ଦିଆଯାଇଛି ।

ବହୁଭାଷୀ ଶିକ୍ଷାର ଲକ୍ଷ୍ୟ ହେଉଛି ପିଲାଙ୍କ ଘରେ କହୁଥିବା ଭାଷାରେ ପଡ଼ିବା ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କରି ରାଜ୍ୟ ଭାଷାରେ ପଡ଼ିବା ଲେଖିବା ଶିଖାଇବା । ଏହି ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ପୁସ୍ତକ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାଭାଷୀ ଅଞ୍ଚଳର ଶିକ୍ଷକ ଓ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କ ପାଇଁ ନିଶ୍ଚିତ ଭାବେ ଉପାଦେଶ । ମୌଳିକ ସାକ୍ଷରତାର ଚାରିଗୋଟି ସୋପାନ ଅଛି । ସେଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି, କାହାଣୀ, ଗୀତ ଓ ଚିତ୍ରକୁ ନେଇ ପିଲାଙ୍କ ବୌଦ୍ଧିକ ଭାଷା ବିକାଶ କରିବା । ପିଲାଙ୍କୁ ବସ୍ତୁ ସଙ୍ଗେ ଶବର ସମ୍ପର୍କ ଚିହ୍ନାଇବା, ଶବରେ ଅକ୍ଷର ଚିହ୍ନିବା, ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶବରେ ଥିବା ଅକ୍ଷରକୁ ପିଲା ଅଳଗା କରିବା । ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ପାଠ୍ୟଚର୍ଚାରେ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଯାହା ଧ୍ୱନି ଓ ବର୍ଣ୍ଣର ସମ୍ପର୍କକୁ ବୁଝାଏ । ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାର ପ୍ରବେଶିକା ବହିକୁ କିପରି ପଡ଼ାଇବେ ସେ ବିଷୟରେ ନିମ୍ନରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ କରାଗଲା ।

**ଧ୍ୱନି ପରିଚୟ :** ପିଲାଏ ଚିତ୍ର ଦେଖି ବସ୍ତୁର ନାମ କହିବେ ଓ ଶିକ୍ଷକ ପଚାରିବେ ଚିତ୍ରର ନାମ କେଉଁ ଧ୍ୱନିରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଛି । ଯେମିତି ‘ଅଜଗର’ ଚିତ୍ର ଦେଖି ତା’ର ପ୍ରଥମ ଧ୍ୱନି ‘ଆ’ ବୋଲି ପିଲା ଚିହ୍ନିବେ ।

**ବର୍ଣ୍ଣ ପରିଚୟ :** ଶିକ୍ଷକ ପିଲାଙ୍କୁ ପ୍ରଥମେ ବୁଝାଇବେ ‘ଆ’ ବର୍ଣ୍ଣଟି କେମିତି ଦିଶୁଛି । ତା’ପରେ ଶବ ଭିତରୁ ‘ଆ’ ଅକ୍ଷର ଚିହ୍ନିବାକୁ କହିବେ । ତିନି ଚାରିଟି ଶବ ଭିତରୁ ପିଲାଏ ‘ଆ’ ଅକ୍ଷରର ଧ୍ୱନି ଉଚ୍ଚାରଣ କରିବେ ଓ ‘ଆ’ ଅକ୍ଷରକୁ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବେ ।

**ପଡ଼ିବା :** ପିଲାଏ ଚିତ୍ର ଦେଖି ନିଜ ଭାଷାରେ ଶବ କହିବେ । ସେହି ଶବକୁ ବାମରୁ ତାହାଣକୁ ଆଙ୍ଗୁଠି ଲଗାଇ ‘ଅଜଗର’ ପଡ଼ିବେ । ଅନ୍ୟ ଶବ ପଡ଼ି ସେହି ଶବର ‘ଆ’ କେଉଁଠି ଅଛି ପିଲାଏ ଚିହ୍ନିବେ ଓ କହିବେ । ‘ଆ’ ବର୍ଣ୍ଣଟି ଶବର ଆଦ୍ୟରେ, ମଧ୍ୟରେ ଓ ଶେଷରେ କେମିତି ରହିଛି ତାହା ଶିକ୍ଷକ ବୁଝାଇବେ ।

ଶିକ୍ଷକ କଳାପଟାରେ ଭାଷା ବହିର 'ଆ' ପଡ଼ାଇଲା ବେଳେ, 'ଅଜଗର' ସହିତ ଅନ୍ୟ କେତୋଟି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଲେଖିବେ। ତା'ପରେ ଶିକ୍ଷକ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ସେହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ପଡ଼ିବା ଓ ସେଥୁରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥିବା ଅକ୍ଷରଗୁଡ଼ିକୁ ଚିହ୍ନାଇବା କାମ କରିବେ। ଯେହେତୁ ଶବ୍ଦ ସବୁ ପିଲାଙ୍କ ପରିଚିତ ପରିବେଶରୁ ଆସିଛି ଓ ପିଲା ବହିରେ ସେହି ଚିତ୍ର ଦେଖୁ ସହଜରେ ଚିହ୍ନିପାରିବେ ଓ କହିପାରିବେ। ଏଣୁ ପିଲାମାନେ ଏହା ପଡ଼ିବା ସହଜ ମନେକରିବେ। ଶିକ୍ଷକ ଶବ୍ଦଟିଏ ଲେଖୁ ତା'ର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅକ୍ଷରକୁ ଅଳଗା ଅଳଗା ପଡ଼ିବାକୁ କହିବେ। ପରେ ଅକ୍ଷର ସବୁକୁ ଯୋଡ଼ି ପୂରା ଶବ୍ଦଟିକୁ ପଡ଼ିବାକୁ କହିବେ। ଏଥିରେ ପିଲାର ବର୍ଣ୍ଣ ପରିଚୟ, ଶବ୍ଦ ପରିଚୟ ଓ ଧ୍ୱନି ପରିଚୟ ହେବା। ଜଣେ ପିଲା ଶବ୍ଦଟିକୁ ପଡ଼ିଲାବେଳେ ଅନ୍ୟ ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ଉଚ୍ଚାରଣ କରିବେ। ଏହାକୁ ମିଳିତ ପଠନ କହନ୍ତି।

**ଲିଖନ:** ଶିକ୍ଷକ ପ୍ରଥମେ ପିଲାଙ୍କୁ 'ଅଜଗର' ଶବ୍ଦର 'ଆ' ଅକ୍ଷର ଲେଖିବା ଶିଖାଇବେ। 'ଆ' ଅକ୍ଷରଟିକୁ ବାମରୁ ଢାହାଣକୁ କେମିତି ଲେଖାଯାଏ ତାହା ଶିକ୍ଷକ ଲେଖୁ ଦେଖାଇବେ। ଏହାକୁ ସହାୟକ ଲିଖନ କହନ୍ତି। ତା'ପରେ ପିଲା ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଖାଲି ଜାଗା ଉପରେ ଲେଖାଯାଇଥିବା 'ଆ' ଅକ୍ଷରଟିକୁ ଦେଖୁ ନିଜେ 'ଆ' ଲେଖିବା। ପିଲାଏ ଲେଖିଲାବେଳେ ଓ ପଡ଼ିଲାବେଳେ ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ସହାୟତା ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୃଷ୍ଠାରେ ପିଲାଙ୍କ ମୌଖିକ ଭାଷା ବିକାଶ ପାଇଁ ଦୁଇ ଚିନି ଧାଡ଼ିରେ ଗୀତ ବା ବାକ୍ୟ ଦିଆଯାଇଛି। ଶିକ୍ଷକ ତାକୁ ଗାଇ ବା ପଡ଼ି ପିଲାଙ୍କ ସାଙ୍ଗେ ଆଲୋଚନା କରିବେ। ସ୍କୁଲ ଲାଇଟ୍ରେରୀରୁ ଶିଶୁ କାହାଣୀ ବହି ନେଇ ମଧ୍ୟ ପିଲାଙ୍କ ଭାଷାରେ କାହାଣୀ କହି ଆଲୋଚନା କରିପାରିବେ। ମନେରଖିବେ, ପ୍ରାଥମିକ ଶ୍ରେଣୀର ପିଲାଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ମାତୃଭାଷାରେ କାହାଣୀ, ଗୀତ ଆଦି କହି କଥାହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ପୁସ୍ତକରେ ଯେତିକି ଶବ୍ଦ ଦିଆଯାଇଛି ତାହା ସାକ୍ଷରତାର ଏକ ନମ୍ବନା ମାତ୍ର। ପିଲାମାନେ ଏଉଳି ଶହ ଶହ ଶବ୍ଦ ଜାଣିଥାନ୍ତି। ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ଅକ୍ଷର ଥାଇ ଶବ୍ଦ ପଚାରିଲେ ଅନେକ ଶବ୍ଦ କହିପାରିବେ। ଯେମିତିକି ଶିକ୍ଷକ ପିଲାଙ୍କୁ 'କ'ରେ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିବା କେତେକ ଶବ୍ଦ କହିବା ପାଇଁ ପଚାରିପାରିବେ।

ପିଲାଙ୍କ ସୁବିଧା ପାଇଁ ପ୍ରଥମେ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଥିବା ବର୍ଣ୍ଣମାଳାରୁ ଗୀତ, ଶବ୍ଦ, ଅକ୍ଷର ଦିଆଯାଇଛି। ଏହା ଶିଖାଇଲା ବେଳେ ପିଲାଏ ଓଡ଼ିଆ ଧ୍ୱନି ଓ ଲିପି ନିଜ ମାତୃଭାଷାରେ ଶିଖିପାରିବେ। ଏଥିପାଇଁ, ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଭାବେ ଶବ୍ଦ ଓ ଗୀତ ମଧ୍ୟ ଶେଷରେ ଦିଆଯାଇଛି। ତେବେ, ଏହି ପୁସ୍ତକରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଚିତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଯେହେତୁ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାଭାଷୀ ପରିବେଶରୁ ଆସିଛି, ଚିତ୍ର ଦେଖୁ ପିଲାମାନେ ତାହା ସହଜରେ କହିପାରିବେ। ଏହି ପୁସ୍ତକର ଶେଷରେ ଓଡ଼ିଆର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବର୍ଣ୍ଣମାଳା ଦିଆଯାଇଛି। ଓଡ଼ିଆ ଅକ୍ଷରଗୁଡ଼ିକ ବିଷୟରେ ପିଲାମାନେ ଏଥରୁ ଜାଣିପାରିବେ। ସେହିପରି, ସଂଖ୍ୟା ଗଣନା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ପାଇଁ ଏକରୁ କୋଡ଼ିଏ ଯାଏଁ ସଂଖ୍ୟା ମଧ୍ୟ ଦିଆଯାଇଛି।

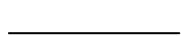
ମୌଖିକ ସାକ୍ଷରତା ଉପରେ ରାଜ୍ୟରେ ସ୍କୁଲଗୁଡ଼ିକୁ ଯୋଗାଇ ଦିଆଯାଇଥିବା ଶିକ୍ଷକ ସହାୟକ ପୁସ୍ତକରୁ ଆପଣମାନେ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଜାଣିପାରିବେ।

ନିମ୍ନଲିଖିତ ରେଖାଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ଛାନରେ ଚିତ୍ର ଆଙ୍କିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ :

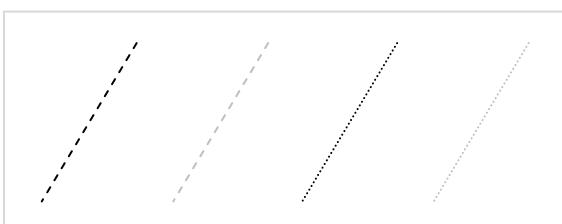
ତୁଳୟ ରେଖା



ଅନୁଭୂମିକ ରେଖା



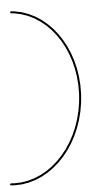
ତୀର୍ଯ୍ୟକ ରେଖା ୧



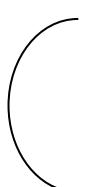
ତୀର୍ଯ୍ୟକ ରେଖା ୨



ବକ୍ର ରେଖା ୧



ବକ୍ର ରେଖା ୨



ଦୃଷ୍ଟବ୍ୟ : ଶିକ୍ଷକ ପେନସିଲ୍ ଧରି ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଛାନରେ କିପରି ରେଖା ଆଙ୍କିବାକୁ ହେବ ଶିଖାଇବେ।

## ବର୍ଣ୍ଣମାଳା

### ସ୍ଵରବର୍ଣ୍ଣ

ଅ	ଆ	ଇ	ୟ	ଉ	ୱ
ର	ଏ	ୟୀ	୭	୨୍ରୀ	

### ବ୍ୟଞ୍ଜନବର୍ଣ୍ଣ

କ	ଖ	ଗ	ଘ	ଡ	ଢ
ଚ	ଛ	ଙ	ହୁ	ଞ୍ଚ	
ତ	ଠ	ଡ	ତୁ	ଣ୍ଠ	
ତ୍ତ	ଥ	ଦ	ଧୁ	ନ୍ତ	
ପ	ଫ	ବ	ଭୁ	ମ୍ବ	
ଯ	ର	ଲ	ୟ	ଶ	ଷ
ସ	ହ୍ର	ଶ	ଯ୍ର	ଳ୍ଳ	
	ୠ	୦୪	ୠ୩		

### ଅତିରିକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣ

ଡ୍ ଡ୍ର

# ଥ

## ଅଜଗର

### ଅଜଗର

ପିଲାମାନେ ବୁଲି ବାହାରିଲେ ଲଗାଇ ଅତର,  
ନଦନକାନନ ଯାଇ ଦେଖୁଲେ ଅଜଗରା।



### ଅଦା

ଅଦରକ



### ଅରଟ

ଚରଖା



### ଅପରାଜିତା

ଅପରାଜିତା

# ଥ

# ଥ

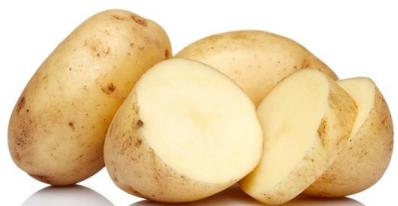
# ଥ

# ଆ

# ଆଟ

## ଶରୀଫା

ଆ ରୁ ଆତ,  
ଆଲୁ ସାଙ୍ଗରେ ଭାଡ଼ା  
ଆସ ଆସ ଖାଇବା,  
ସାଥ୍ ସଙ୍ଗାଡ଼ା



## ଆଲୁ

ଆଲୁ



## ଛାଆଣି

ଛାନୀ



## ଶୁଆ

ତୋତା

# ଆ

# ଆ

# ଆ



# କଳିଶି

## ହିଲ୍ସା ମଛଳୀ

କଳିଶି ମାଛର ଖୋଲ,  
ପିଲାଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ ଖେଳ।



କଳା

ଝଟ



ଖାଦ୍ୟ

ଲାଈ



ତରମି

ଦୀମକ





छ

हल

ठाष करिबा बुलाइ छ,  
छिशर अछन्ति एउंको पाश।



छरण



आछ



नछ

रेगिस्तान

नानी

नदी





# ଉଡ଼ାଜାହାଜ

## ବିମାନ

ଦେଖ କେତେ ସହଜ,  
ଉଡ଼ି ଉଡ଼ି ଯାଉଛି ଉଡ଼ାଜାହାଜ ।  
ଦେଖ ଉଡ଼ି ଯାଉଛି କାଉ,  
ଗଛ ଉପରେ ବସିବ ଯାଉ ।



ଉଲକା

ତଳକା



ନେଉଳ

ନେଵଳା



କାଉ

କୌଆ





# ଓଲୁକ

## ଓଲୁକ

ଓଲୁକ ରାବଇ ରାତ୍ରିକାଳେ,

ଗଛ ଉପରେ, ଗଛ ଡାଳେ ।

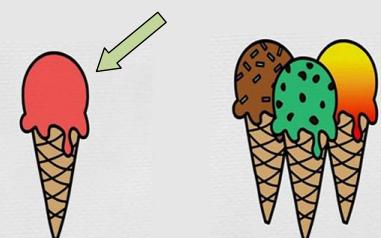
ଶୀତ ରତ୍ନରେ ଓଳ ବସ୍ତି ଆରାମଦାୟକ,

ଓଷାକାଳ ଭ୍ରମଣ ଲାଭଦାୟକ ।



ଓର୍ମ

ଲହର



ଓଣିଆ

କମ





ରତ୍ନ

କୁଟୁମ୍ବ

ରତ୍ନରେ ରତ୍ନ ଛାଅଟି ରତ୍ନ,  
ସବୁଠ ସୁନ୍ଦର ବସନ୍ତ ରତ୍ନ।



ରକ୍ଷ

ଭାଲୁ



ରଣ

କୁଟୁମ୍ବ



ରକ୍ଷି

କୁଟୁମ୍ବି





একটা

একতা

এক এক মিশি একটা,  
বন্ধু বন্ধু মিশি বন্ধুতা।



এড়ি

ঝড়ি



এক

এক



একটারা

একতারা



କୁ

ଶରାବଡ଼

ହାଥୀ

ଡଳି ଡଳି ଆସେ ଶରାବଡ଼,  
ଶର ଖାରବେଳ ନାମ ଜଗତେ ବିଖ୍ୟାତ ।



ଶାତିହାସିକ

ଐତିହାସିକ

ଶା

ଶା

ଶା

ଶା

ଶା

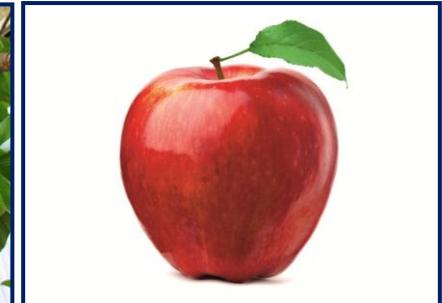
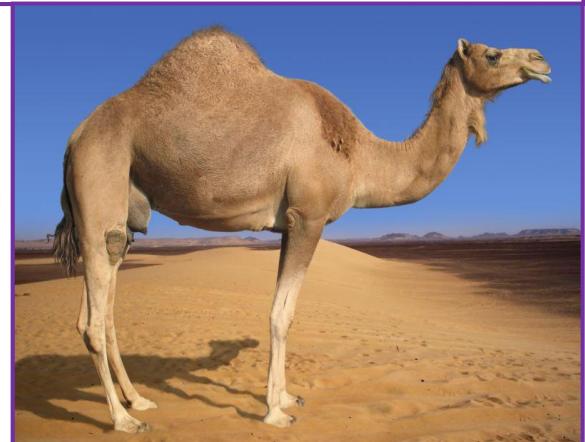
ଶା

ବ୍ର

ବ୍ରି

କୁଟ

ବ୍ର ରୁ ବ୍ରି, ବ୍ର ରୁ ବ୍ରୀ,  
ପିଲାମାନେ ପଡ଼ ପାଠା।



ବ୍ରୀ

ବ୍ରି

ଦେବ

ହୋଠ

ଚାଲତା

ସେବ

ବ୍ର

ବ୍ର

ବ୍ର

# ଓ

# ঔষধ

## দ্বা

রোগ উপরাম হু� খাইলে ঔষধ  
ঔষধালয়ের মিলে বিভিন্ন ঔষধ।



## ঔষধালয়

## দ্বাখানা

# ঔ

# ঔ

# ঔ

# ঔ

କ

କଳମ

କଳମ

କ ରୁ କଳମ, କ ରୁ କଳସ,  
କ ରୁ କବାଟ ଖୋଲା ଅଛି,  
କାକରା ପିଠା ଖାଇବ ଆସା।



କଉଡ଼ି



କାକରା



ଦମକଳ

କୌଡ଼ି

ପିଷ୍ଟା

ଦମକଳ

କ

କ

କ

# ଖ

# ଖଡ଼ି

ଚାକ

ଖଡ଼ିରେ ଲେଖିବାକୁ ଶିଖ,  
ପାଠ ପଡ଼ି ଆଗକୁ ଯିବାକୁ ଶିଖ ।



ଖଟ

ପଲଂଗ



ପୋଖରୀ

ତାଲାବ



ନଖ

ନାଖୁନ

# ଖ

# ଖ

# ଖ

ଗ

ଗୁଡ଼

ଗର୍ଜ

ଗ ରୁ ଗୁଡ଼,

ଗ ରୁ ଗଜା,

ଗଜା ଖାଇବାକୁ ବଡ଼ ମଜା।



ଗଜା

ଆଜା



କାଗଜ

କାଗଜ



ମୁଗ

ମୁଗ

ଗ

ଗ

ଗ

# ଘ

# ଘର

ଘର

ଆମ ଘରେ ଘଣ୍ଠି ବାଜେ,  
ସକାଳେ ଆଉ ସଞ୍ଚୋ।



ଘଡ଼ି

ଘଡ଼ା



ରୋଷେଇଘର

ରସୋଈ ଘର



ବାଘ

ବାଘ

ଘ

ଘ

ଘ



# ପଙ୍କୀ

## ପଂଖା

ପଙ୍କୀର ପବନ ଭାରି ବଡ଼ିଆ,  
ବଜାର ଯାଇ ପଙ୍କୀଟିଏ ନେଇଆ।



ମାଙ୍କଡ଼

ବଂଦର



ତଙ୍ଗୀ

ନାଵ



ଟଙ୍କା

ନୋଟ





# ଚଷମା

## ଏନକ

ଜେଜେ ଚଷମା ପିଣ୍ଡିଛନ୍ତି,  
ଚାରିଟା ବେଳୁ ଚଉକିରେ ବସିଛନ୍ତି।



ଚଣୀ

ଚନା



କଟଟି

କଲାଈ



ଚାମଚ

ଚମଚ





ଛତ୍ର

ଛାତା

ବର୍ଷା ପାଣି ହର ହର,  
ଛାତକୁ ଯିବା, ଛତା ଧରା।



୨

ଛାଥ

ଛବି



ଜଳଛତ୍ର

ପ୍ରାଚୀ



ଗଛ

ଫଲ

ଛାଇ

ଛାଇ

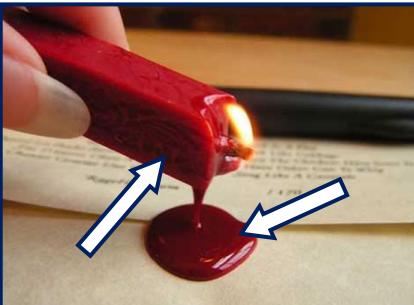
ଛାଇ

ଜ

ଜମ

ପାନୀ

ଭାରି ମଧୁର ଜାମୁକୋଳି ରସ,  
ଜଳ ବିହୁନେ ସୃଷ୍ଟି ନାଶ।



ଜଉ

ଲାଖ



କଜଳପାତି

ଭୁଜଂଗା



ମେଜ

ମେଜ

ଜ

ଜ

ଜ

ଛ

ଛରଣୀ।

ଝରନା

ଛର ଛର ଛରଣୀ,  
ସୁନା ରୂପା ଗହଣା॥



ଛରକା

ଖିଡ଼କି



ଝଙ୍ଗା

ଆଂଧୀ



ବୋଲୁ

ବୋଜ୍ଜ

ଛ

ଛ

ଛ

# ବୁ

# ଚାନ୍ଦୁ

## ଚାଂଚ

ଓ ରେ ତ ମିଶି ହୁଏ ଅ

ଅ ରୁ ହୁଏ ଚାନ୍ଦୁ,

ଚାନ୍ଦୁ ଦେଖିବାକୁ କାଞ୍ଚନ,

ଯାଇ ପହଞ୍ଚିଲା ନଦନକାନନ ।



## ମଞ୍ଜୀର

ପାଯଳ



## ଖଞ୍ଜଣି

ଝାଙ୍ଗ



## ଗଞ୍ଜା

ମୁର୍ଗ

# ବୁ

# ବୁ

# ବୁ

ଟ

ଟମାଟୋ

ଟମାଟର

ଟଙ୍କା ଦେଇ କିଣି ଟସର,  
ପିଛିବାକୁ ବଡ଼ ସୁନ୍ଦରା।  
ନାଲି ନାଲି ଟମାଟୋ,  
ଦେଖୁବାକୁ ବଡ଼ ଚହନ୍ତା।



ଟଗର

ଚାଁଦନୀ



ପୋଟଳ

ପରଵଳ



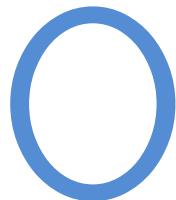
ପେଟ

ପେଟ

ଟ

ଟ

ଟ



# ଶ୍ଵରାକୁଆ

## ଖରଗୋଶ

ଶ୍ଵରାକୁଆଟିଏ ଏକା ଥଳା,  
ଖାଇବାକୁ ଖୋଜୁଥିଲା।  
କଠି ପିନ୍ଧା ସାଧୁ ଦେଖୁଥିଲେ,  
ଶ୍ଵରାକୁଆକୁ ଡାକି ଖାଇବାକୁ ଦେଲେ।



ଠିପି

ଢକକନ



ପାଠଶାଳା

ପାଠଶାଳା



କାଠ

ଲକଡ଼ି





# ଡମରୁ

## ଡମରୁ

ଡମରୁ ବାଜୁଛି ଡମ ଡମ,  
କଣ୍ଠେଇ ନାଚୁଛି ଛମ ଛମ।



ଡବା

ଡିବା



ଗୋଡ଼

ପୈର



ପାହାଡ଼

ପହାଡ଼





# ଛୋଲ

## ଠୋଲକ

ଛୋଲ ବାଜେ ଭମ ଭମ,  
ଘୋଡ଼ା ନାଚେ ଥମ ଥମା



କଢ଼

କଳୀ



ଡାଙ୍ଗୁଣି

ଢକକନ



ତାଲ

ଢାଲ



# ବଣ

# ପଣୟ

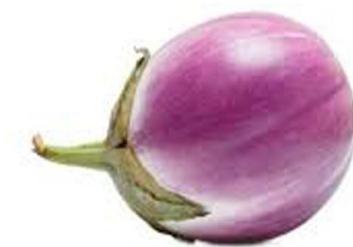
## କଟଳ

ବଣ ଜଙ୍ଗଳ ଅତି ଗହର,  
ଆୟ ପଣୟ ଫଳେ ସୁନ୍ଦର।



ବଣ

ଜଙ୍ଗଳ



ବାଇଗଣ

ବିଂଗନ



ଢୁଣ

ଘାସ

ଶ

ଶ

ଶ



# ତରତୁଳ

## ତରବୁଜ

ତମ୍ଭୁ ଭିତରେ ପଶି,  
କମଳା ଆଡ ଓ ବିମଳା  
ତରତୁଳ ଖାଉଛନ୍ତି ବସି।



ତକିଆ

ତକିଯା



ପତଙ୍ଗ

ପତଂଗ



ହାଡ଼

ହାଥ



# ଥ

# ଥି

## ଥୈଲା

ଥି ଧରି ଆସ ଯିବା ବଜାର,  
ପଥ ଦେଇ ଗଲେ ପଡ଼େ ପଥର,  
ପଥର ଆଡ଼େଇ ଯିବା ବଜାର।



## ଥକା

ଥକାନ



## ପଥର

ପଥର



## ପଥ

ରାସ୍ତା

# ଥ

# ଥ

# ଥ

ପ

ପଉଡ଼ି

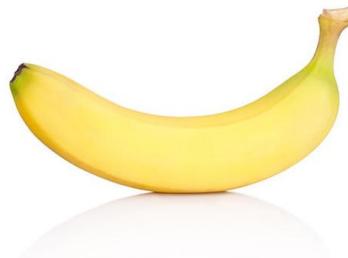
ରର୍-ସୀ

ଦଣୀ ଜଣି ସାଙ୍ଗ ଦଶଟି ପଉଡ଼ି ଧରିଥୁଲେ,  
ଦହି, କଦଳୀ ଖାଇବାକୁ ବାହାରିଥୁଲେ।



ଦହି

ଦହୀ



କଦଳୀ

କେଲା



ପାଦ

ପାଂବ

ପ

ପ

ପ

# ଧ

# ଧନିଆ

## ଧନିଆ

ଧ ରୁ ଧନିଆ,  
ଧ ରୁ ଧନୁ।  
ସାଧବ ପୋକଟିଏ ବର୍ଷାରେ,  
ଧୀରେ ଧୀରେ ଯାଉଛି ଘାସ ଉପରେ।



ଧନୁ

ଧନୁଷ



ସାଧବ ପୋକ

ରାନୀ କିଡ଼ା



ଗଧ

ଗଧା

ଧ

ଧ

ଧ

ଧ

ମ

ନଡ଼ିଆ

ନାରିୟଳ

ନଡ଼ିଆ ଗଛର ଫଳ,  
ଉପରୁ ଟାଣ ଭିତରୁ ରସାଳ।  
ନଳକୁଆ ଜଳ ଭାରି ମଧୁର,  
ମଧୁର ଜଳ ଦେହକୁ ଆଧାର।



ନଳକୁଆ

ଚାପାକଳ



ପାନ

ପାନ



ଧାନ

ଧାନ

ମ

ମ

ମ

ପ

ପଇଡ଼

ଡାମ

ପ ରେ ପଇଡ଼, ପ ରେ ପର,  
ପଇଡ଼ ପିଇବାକୁ ବଡ଼ ମଧୁରା।



ପର

ପଂଖ



ପାପଡ

ପାପଡ଼



ସପ

ଚଟାଈ

ପ

ପ

ପ

# ଫ

# ଫଳ

ଫଳ ଫୁଲ ଓ ଗଛର ଯଡ଼ କର,  
ସଫଳତା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରା।



## ଫରୁ

ରଂ



## ଜାଇଫଳ

ଜାୟଫଳ



## ଜିରାଫ

ଜିରାଫ

# ଫ

# ଫ

# ଫ

ବ

ବଗ

ବଗୁଲା

ବଗ ବସିଛି ମୀନକୁ ଚାହିଁ,  
ପାଣି ଭିତରେ ମୀନ ପହଞ୍ଚିରୁଛି,  
ଧରା ନ ଦିଏ ବଗକୁ କାହିଁ।



ବଗିଚା



ରବର



ଗବ

ବାଗୀଚା

ରବର

ଏରଙ୍ଡ

ବ

ବ

ବ

ଭ

ଜିଭ

ଜୀଭ

ଜ ରୁ ଜିଭ,  
ଜିଭ ଆମର ଅଙ୍ଗ,  
ଯଡ଼ ରଖ ସବୁ ଅଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗ ।



ଭରତା

ଭର୍ତ୍ତା



ଭଞଁର

ଭଙ୍ଗର



ନଭ

ଆକାଶ

ଭ

ଭ

ଭ

ମ

ମଗର

ମଗର

ପାଣିରେ ଭାସୁଛି ମଗର,  
ଗଛରେ ଫୁଲୁଛି ମଟର।



ମଟର

ମଟର



ତାମର

ଚକ୍ର



ବାଦାମ

ବାଦାମ

ମ

ମ

ମ

# ଯ

# ୟଥ

# ଜୌ

ୟଥର ରୋଟି ଦେହକୁ ଭଲ,  
ଯୋଗ କଲେ ଦେହ ରହିବ ଭଲ।



ୟବକାଠ

ଲେଂସ



ୟକୃତ

ଯକୃତ



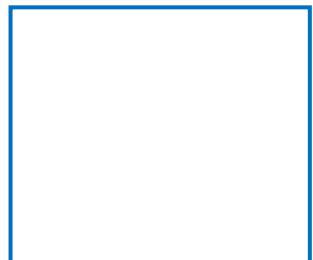
ମଧୁୟକ୍ଷି

ଶହଦ

# ୟ

# ୟ

# ୟ





ରବି

ସୂର୍ଜ

ରବି ମାନେ ସୁର୍ଯ୍ୟ,  
ସକାଳୁ ଧାରେ ଧାରେ ଆସେ ସୁର୍ଯ୍ୟ,  
ଆମକୁ ଦିଏ ଧୈର୍ଯ୍ୟା।



ରଥ

ରଥ



ଧର୍ତ୍ତି

ଧର୍ତ୍ତି



ମଲ୍ଲୁର





# ତାଳ

## ଶାଖା

ତାଳରେ ବସିଛି ପକ୍ଷୀଟିଏ,  
ତାକୁ ଦେଖୁଛି ବାଲକଟିଏ।



ନଳ

ନଳ



ତାଳସଜ

ତାଳସଜ



ତାଳ

ତାଳ





ଲତା

ଲତା

ଲ ରେ ଲତା,  
ଲତା ମାଡ଼ି ମାଡ଼ି ଗଲେ ଗହନଲତା।



ଲଚୁ

ଲଦ୍ଧ



କଲରା

କରେଳା



ଗାଲ

ଗାଲ



# ଶ

# ଶଗଡ଼

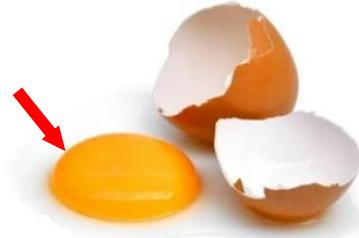
## ବୈଲଗାଡ଼ି

ଶଗଡ଼ିଆର ଶଗଡ଼ ଗାଡ଼ି,  
ଖୁସି ଖୁସିରେ ଯାଏ ଗଢ଼ି ।



ଶଙ୍କ

ଶଂଖ



କେଶିର

ଜର୍ଦୀ



କଳଶ

କଲଶ

ଶ

ଶ

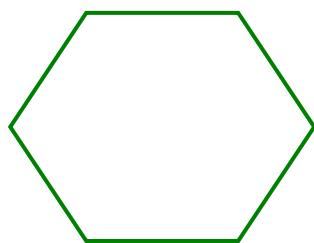
ଶ



କୁ~~ପ~~ଳ

କିସାନ

ଚଶା ଚାଷ କରେ ହୋଇ ହରଷ,  
ବର୍ଷା ପାଣି କରେ ଚଶାକୁ ହରଷ ।



ଷଢ଼ଭୂଜ

ସ୍ତକୋଣ



ମହିଷ

ଭେଂସ



ମୁଷା

ଚୁହା



ଏ

ଏପେଟା

ଚିକ୍କୁ

ଏପେଟା ଅଛି ସ୍ଵାଦର,  
ଖାଇବାକୁ ବଡ଼ ମଧୁରା।



ଏପୁରୀ

ଅନାନାସ



ରୟଗୋଲା

ରସଗୁଲ୍ଲା



ହସ

ମୁର୍କାନ

ଏ

ଏ

ଏ

# ହ

# ହରିଣ

## ହିରନ

ଶିଶୁ ହରିଣଟି ଦଉଡ଼ି ଗଲା,  
ମା' ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଗଲା।  
ଶିଶୁର ହସ ଭାରି ସରସ,  
ହରଷେ ସବୁ କାଟନ୍ତି ଦିବସ।



ହଳଦୀ

ହ



ଓହଳ

ବରୋହ



ଶିଂହ

ଶେର



ପ

ପକ୍ଷୀ

ଚିଡ଼ିଆ

ପଡ଼ ପାଠ ଦୁଇ ଅକ୍ଷର,  
ଆମ ଜାତୀୟ ପକ୍ଷୀ ମନ୍ଦୂରା।



କଣ

ଚୋଟ



ଶିକ୍ଷକ

ଶିକ୍ଷକ



କଷ

କଷା

କଣ

କଣ

କଣ

# ଶ୍ଵ

## ନାନା

### ଆଁଖ୍ର

ସମଶ୍ଵ ସବୁଠ ବଳବାନ  
ସମଷ୍ଟେ ତାକୁ କର ପାଳନ।  
ଶ୍ଵାନ ନାନା ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ,  
କର ତାହାକୁ ଯଦ୍ବ ପୂର୍ଣ୍ଣ।



ଶ୍ଵାଲ

ଜଂଗଳୀ ସାଁଡ଼



ଶ୍ଵାନ

ସୋନା



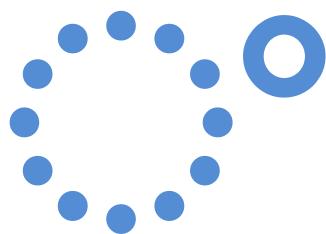
ସମଶ୍ଵ

ସମୟ

ଶ୍ଵ

ଶ୍ଵ

ଶ୍ଵ



ହୁଣ୍ଡ

ହଂସ

ହୁଣ୍ଡ ବୁଲୁଛି ନଦୀ ତୀରେ,  
ଘାଙ୍ଗା ଚାଲଇ ଧୀରେ ଧୀରେ।



ଘାଙ୍ଗା

ଘଡ଼ି

ଆଂଗୁଠି

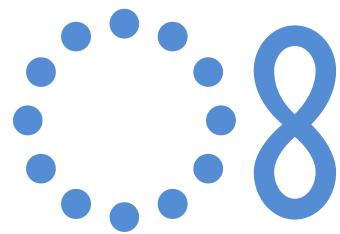
ଉଂଗଳୀ



ଶିଂଗ

ସିଂଗ





ପ୍ରାତିସ୍ଥାନିକ

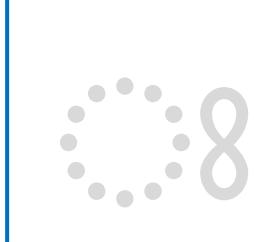
ସୁଷମ୍ଭବ

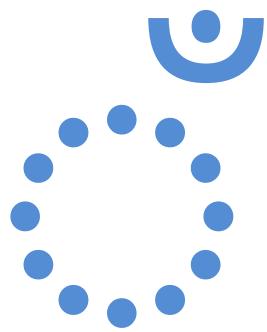
ପ୍ରାତିସ୍ଥାନିକ କାଳରେ ବ୍ୟାଯାମ କରିବା ଭଲ,  
ଦୁଃଖୀ ଦେଖୁଣେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଭଲ।



ଦୁଃଖୀ

ଉଦାସ





# କଇଁଆ

## ଇମଲୀ

ଲବ କୁଣି ଦୁହେଁ ଯାଆଁଳା ଭାଇ,  
ସବୁବେଳେ ଖେଳନ୍ତି ଏକାଠି ହୋଇ ।



ବାଉଁରୀ



କଇଁଥି

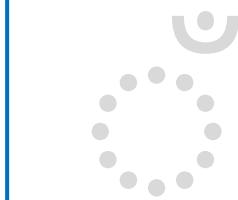


କଇଁଛି

ବାସ

କେଥ

କଷ୍ଟୁଆ



ସ୍ଵରବର୍ଣ୍ଣ	ମାତ୍ରା	ଉଦାହରଣ	ଚିତ୍ର
ଅ	ଓ	କମଳ	
ଆ	ୟ	ମାଳା	
ଇ	ଯ	ନିଶ୍ଚି	
ଈ	ୟ	ଦୟା	
ଉ	ୟ	କୁକୁର	

ସ୍ଵରବର୍ଣ୍ଣ	ମାତ୍ରା	ଉଦାହରଣ	ଚିତ୍ର
ଶ	ଶ	କୁଆ	
ର	ର	ପୃଥ୍ବୀ	
ଏ	ଏ	ରେଳଗାଡ଼ି	
ଈ	ଈ	ଶୈଳ	
ଓ	ଓ	ଗୋଲାପ	

ସ୍ଵରବର୍ଣ୍ଣ	ମାତ୍ରା	ଉଦାହରଣ	ଚିତ୍ର
ଓ	ୟ	ଗୋକୁଳ	
ଅ	ଙ୍ଗ	ଘଂଟା	
ଆ	ଙ୍ଗ୍ରେ	ପ୍ରାତ୍ସନ୍ଧି	
ଔ	ଙ୍ଗୁଳୀ	ଅଂଗୁଳୀ	

## ଚାଲ ଗଣିବା :

୧	ଏକ		1
୨	ଦୁଇ		2
୩	ତିନି		3
୪	ଚାରି		4
୫	ପାଞ୍ଚ		5
୬	ଛଅ		6
୭	ସାତ		7
୮	ଥାର		8
୯	ନଅ		9
୧୦	ଦଶ		10

୧୧	ଏଗାର	A grid of 11 mango icons arranged in two rows: 9 in the top row and 2 in the bottom row.	11
୧୨	ବାର	A grid of 12 mango icons arranged in two rows: 10 in the top row and 2 in the bottom row.	12
୧୩	ଡେର	A grid of 13 mango icons arranged in two rows: 11 in the top row and 2 in the bottom row.	13
୧୪	ଚଉଦ	A grid of 14 mango icons arranged in two rows: 12 in the top row and 2 in the bottom row.	14
୧୫	ପନ୍ଦର	A grid of 15 mango icons arranged in two rows: 13 in the top row and 2 in the bottom row.	15
୧୬	ଶୋହଳ	A grid of 16 mango icons arranged in two rows: 14 in the top row and 2 in the bottom row.	16
୧୭	ସତର	A grid of 17 mango icons arranged in two rows: 15 in the top row and 2 in the bottom row.	17
୧୮	ଥୀର	A grid of 18 mango icons arranged in two rows: 16 in the top row and 2 in the bottom row.	18
୧୯	ଉଣେଇଶି	A grid of 19 mango icons arranged in two rows: 17 in the top row and 2 in the bottom row.	19
୨୦	କୋଡ଼ିଏ	A grid of 20 mango icons arranged in two rows: 18 in the top row and 2 in the bottom row.	20

## ଚାଲ ତଳେ ଥିବା ସଂଖ୍ୟାଗୁଡ଼ିକୁ ଲେଖିବା :

୧	୧	୧	୧	
୨	୨	୨	୨	
୩	୩	୩	୩	
୪	୪	୪	୪	
୫	୫	୫	୫	
୬	୬	୬	୬	
୭	୭	୭	୭	
୮	୮	୮	୮	
୯	୯	୯	୯	
୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	



# हिंदी वर्ण

## स्वर

अ आ इ ई उ ऊ ऋ  
ए ए ओ औ अं अः

## व्यंजन

क	ख	ग	घ	ड़
च	छ	ज	झ	ञ
ट	ठ	ड	ढ	ण
त	थ	द	ধ	ন
প	ফ	ব	ভ	ম
য	ৰ	ল	ৱ	শ
ষ	স	হ		
ঞ	ত্ৰ	ঝ		
ঢ		ঠ		



# ePathshala

## Step-by-Step guide for users to access e-resources linked to QR Codes

The coded box placed on the first page of every chapter is called quick Response (QR) Code. It will help you to access e-resources such as audios, videos, multi-media, texts, etc. related to themes given in the chapter. The first QR code is to access the complete e-textbook. The subsequent QR codes will help you access the relevant e-resources linked to each chapter. This will help you enhance your learning in a joyful manner.

Follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using ePathshala 



For accessing the e-Resources using e-Pathshala on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://epathshala.nic.in/topics.php> and enter the alphanumeric code given below the QR code

# DIKSHA

Download DIKSHA app from Google Playstore and follow the steps given below and access the e-Resources through your smartphone or tablet using DIKSHA 



For accessing the e-Resources using DIKSHA on desktop or laptop follow the step stated below:

Go to <https://diksha.gov.in/resources> and enter the alphanumeric code given under the QR code

**PREPARATION OF BILINGUAL PRIMERS (EARLY GRADE) FOR BHARATIYA LANGUAGES JOINTLY BY CIIL & NCERT**

**PRIMERS DEVELOPED IN PHASE-I (54)**

SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language
1	ANAL	12	HALABI (HALBI)	23	KONDA	34	MANIPURI	45	SANTALI (WEST BENGAL)
2	ANGAMI	13	HMAR	24	KORKU	35	MAO	46	SAVARA (SORA)
3	AO	14	JATAPU (KUVI)	25	KOYA	36	MISHMI	47	SHERPA
4	ASSAMESE	15	JUANG	26	KUI	37	MISING	48	SÜMI (SEMA)
5	BHUTIA	16	KABUI (RONGMEI)	27	KUKI	38	MIZO	49	TAMANG
6	BODO	17	KARBİ	28	KURUKH/ORAON	39	MOGH	50	TANGKHUL
7	DEORI	18	KHANDESHI	29	KUWI	40	MUNDARI	51	TANGSA
8	DESIA	19	KHARIA	30	KUZHALE (KHEZHA)	41	NEPALI	52	TIWA (LALUNG)
9	DIMASA	20	KINNAURI	31	LIANGMAI	42	NYISHI (NISSI)	53	TULU
10	GADABA (GUTOB)	21	KISAN (KUNHU)	32	LIMBU	43	RAI	54	WANCHO
11	GARO	22	KODAVA (COORGI/KODAGU)	33	LOTHA	44	SANTALI (ODISHA)		

**PRIMERS DEVELOPED IN PHASE-II (25)**

SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language
55	ADI	60	HO	65	KOM	70	MARAM	75	RENGMA
56	BHUMIJ	61	KHIAMNIUNGAN	66	KONYAK	71	NOCTE	76	SHINA
57	CHANG	62	KOCH	67	LADAKHI	72	PASHTO	77	TAMIL
58	GONDI	63	KODA (KORA)	68	LEPCHA	73	POCHURY	78	TIBETAN
59	HALAM	64	KOLAMI	69	MARA (LAKHER)	74	RABHA	79	YIMKHIUNG (YIMCHUNGRE)

**PRIMERS DEVELOPED IN PHASE-III (25)**

SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language
80	BENGALI	85	GUJARATI	90	KORWA	95	MARATHI	100	ODIA
81	BHILI	86	KANDHA (KONDH)	91	LAHAULI	96	MARING	101	PARJI (DURUA)
82	BISHNUPRIYA MANIPURI	87	KANNADA	92	MAITHILI	97	MONPA	102	PHOM
83	CAR NICOBARESE (PÜ)	88	KHASI	93	MALAYALAM	98	MUNDA	103	PUNJABI
84	DOGRI	89	KONKANI	94	MALTO	99	NANCOWRY (MÖÜT)	104	TELUGU

**PRIMER DEVELOPMENT IN PROGRESS (18)**

SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language	SN	Language
105	BALTI	109	HINDI	113	PAITE	117	SINDHI	121	ZEME (ZEMI)
106	CHOKRI	110	KASHMIRI	114	SANGTAM	118	THADOU-KUKI	122	ZOU
107	GANGTE	111	KOKBOROK (TRIPURI)	115	SANSKRIT	119	URDU		
108	GONDI-TELUGU	112	LAI (PAWI)	116	SANTALI (JHARKHAND)	120	VAIPHEI		



**भारतीय भाषा संस्थान**

**Central Institute of Indian Languages**

(Department of Higher Education, Ministry of Education, Gov)  
Manasagangotri, Mysuru - 570 006

0821 2515820 (Director) / ada-ciilmys@gov.in



**राष्ट्रीय शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्**

**National Council of Educational Research and Training**

Sri Aurobindo Marg  
New Delhi - 110016  
011 2696 2580 / dceta.ncert@nic.in